



DE **Unterputz-Lötverteiler VT4200W**

Errichtereinbauanleitung

1. Achten Sie beim Einbau des Unterputz-Lötverteilers darauf, dass keine Kabel gequetscht werden.
2. Beim Löten der Anschlüsse achten Sie darauf, dass keine kalten Lötstellen entstehen.
3. Nehmen Sie an den, dem Verteiler zugeführten Leitungen, mittels beiliegenden Kabelbindern eine Zugentlastung vor.
4. Bei der Montage des Deckels achten Sie darauf, dass der Sabotagekontakt sauber geschlossen wird.
5. Wird der Verteiler in einer VdS gemäß errichteten Anlage eingesetzt, so ist dieser mittels VdS-Klebeplombierungen, dass ein Öffnen des Verteilers die Plombierung bricht.

Technische Angaben

Max. Kontaktbelastbarkeit der Lötkontakte:	24VDC oder 24VAC/ 1A/ 24W
Max. Kontaktbelastbarkeit des Sabotagekontakts:	24VDC oder 24VAC/ 0.2A/ 4.8W
Temperaturbereich:	Umweltklasse II
VdS-Klasse C, Anerkennungsnummer:	G105080

Entsorgung

Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.



UK **Concealed Soldering Distributor VT4200W**

Installation instructions

1. Make sure when installing the concealed soldering distributor that no cable is crushed.
2. When soldering connections, make sure that no dry joints result.
3. Use the cable straps provided to ensure that there is no tension on lines to the distributor.
4. When assembling the cover, make sure that the tamper-switch is closed correctly.
5. If the distributor is used in a VdS-approved system, to seal it against unauthorised opening in such a way that the seal is then broken.

Technical data

Max. contact carrying load of solder contacts:	24V DC or 24V AC/ 1A/ 24W
Max. contact carrying load of tamper contacts:	24V DC or 24V AC/ 0.2A/ 4.8W
Temperature range:	Environment class II
VdS Class C, certification number:	G105080

Disposal

Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.





FR Répartiteur pour montage encastré VT4200W

Instructions de montage

1. Veiller, lors du montage du répartiteur pour montage encastré, à ne pas coincer de câble.
2. Lors de la soudure des connecteurs, éviter les joints de brasage défectueux.
3. Procéder à une décharge de traction des câbles introduits dans le répartiteur à l'aide des serre-câbles fournis.
4. Lors du montage du couvercle, veiller à ce que le contact anti-sabotage soit fermé correctement.
5. Lors d'une utilisation du répartiteur dans un système VdS conforme, il convient de le plomber à l'aide de plombages adhésifs, de manière à ce que l'ouverture du répartiteur rompe le plombage.

Fiche technique

Charge maximale des contacts à souder :	24 V c.c. ou 24 V c.a./ 1 A/ 24 W
Charge maximale du contact anti-sabotage:	24 V c.c. ou 24 V c.a./ 0,2 A/ 4,8 W
Plage de température:	classe environnementale II
VdS classe C, n° de certification:	G105080

Recyclage

Des dispositifs avec cette image ne peuvent pas être mis dans un sac d'ordures ménagères. L'élimination de ce produit à la fin de la durée de vie se fait selon les réglementations en vigueur.



IT Capocorda per montaggio incassato VT4200W

Istruzioni di montaggio per l'installatore

1. Fare attenzione durante l'installazione del capocorda per montaggio incassato a non schiacciare alcun cavo.
2. Quando si saldano i collegamenti fare attenzione a non lasciare punti di saldatura freddi.
3. Fissare i fili che portano al capocorda, attraverso le fascette fermacavi accluse.
4. Durante il montaggio del coperchio fare attenzione a chiudere bene il contatto antisabotaggio.
5. Se il capocorda va installato in un impianto a norma VdS prevedere l'impiego di piombature VdS, in modo tale che una eventuale apertura del capocorda rompa la piombatura.

Indicazioni tecniche

Max. capacità di carico dei contatti brasati:	24VCC o 24VCA/1A/24W
Max. capacità di carico dei contatti antisabotaggio:	24VCC o 24VCA/0,2A/4,8W
Intervallo di temperatura:	Classe II
Classe C VdS, codice riconoscimento:	G105080

Norme per lo smaltimento

I dispositivi con tale marcatura non devono essere messi nei rifiuti domestici. Smaltire il prodotto alla fine del suo ciclo di vita secondo le norme vigenti.





Security Tech Germany

NL Inbouw-soldeerverdeler VT4200W

Montage-instructies van de bouwer

1. Let bij het inbouwen van de inbouw-soldeerverdeler erop dat er geen kabels platgedrukt worden.
2. Let er tijdens het solderen van de aansluitingen op dat er geen koude soldeerpunten ontstaan.
3. Breng op de naar de verdeler gevoerde leidingen met behulp van de bijgevoegde kabelbinders een trekontlasting aan.
4. Let er bij de montage van het deksel op dat het sabotagecontact goed gesloten wordt.
5. Wordt de verdeler in een volgens VdS gebouwde installatie gebruikt, dan moet deze met behulp van VdS-plakloodjes, zo geplombeerd worden dat het openen van de verdeler het loodje breekt.

Technische gegevens

Max. contactbelastbaarheid van de soldeercontacten:	24VDC of 24VAC/ 1A/ 24W
Max. contactbelastbaarheid van het sabotagecontact:	24VDC of 24VAC/ 0,2A/ 4,8W
Temperatuurbereik:	Milieuklasse II
VdS-klasse C, keuringsnummer:	G105080

Verwijderen

Apparaten met dit teken mogen niet met huishoudelijk vuil worden afgevoerd. Voer dit product aan het einde van de levensduur af in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.



DK Loddeliste til indbygning i væg VT4200W

Montagevejledning for montøren

1. Pas på, at ingen kabler kommer i klemme, når loddelisten bygges ind i væggen.
2. Vær opmærksom på, at der ikke dannes nogen kolde loddesteder, når tilslutningerne loddes.
3. Sørg for trækaflastning på de ledninger, der fører hen til loddelisten, ved hjælp af de medfølgende kabelbindere.
4. Vær opmærksom på, at sabotagekontakten lukkes omhyggeligt, når låget monteres.
5. Hvis en loddeliste bruges i et anlæg udført i henhold til VdS, skal den plomberes med VdS-klæbeplomber, sådan at plomberingen brydes, hvis loddelisten åbnes.

Tekniske oplysninger

Maks. tilladelig strømstyrke for loddekontakterne:	24VDC eller 24VAC/ 1A/ 24W
Maks. tilladelig strømstyrke for sabotagekontakten:	24VDC eller 24VAC/ 0,2A/ 4,8W
Temperaturområde:	Miljøklasse II
VdS-klasse C, godkendelsesnummer:	G105080

Vækanskaffelse

Batterier, som er kendetegnet på den måde, må ikke bortskaffes via dagrenovationen. Bortskaf produktet ved afslutningen af dens levetid jf. gældende lovkrav. Henvend dig venligst til din forhandler, eller bortskaf produkterne via kommunens genbrugsplads.





Security Tech Germany

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
86444 Affing
GERMANY
www.abus-sc.com
info@abus-sc.com
© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, April. 2010

VT4200W

